

PL - Separator na haluksy 2 sztuki; materiał: SEBS;

Sposób użycia: Należy umyć i osuszyć stopy przed pierwszym użyciem. Delikatnie włóż palce stóp do odpowiednich przegród. Separator powinien być wygodny i nie wywierać nadmiernego nacisku na stopy. Zaczynając od krótkich okresów czasu, by stopy mogły się przyzwyczaić, stopniowo wydłużaj czas noszenia separatorów. Należy nosić niezbyt ciasne obuwie w przedniej części. Po zdjęciu separatorów umyj je dokładnie w wodzie z mydłem i osusz.

Ostrzeżenia: Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi i zachowaj ją na przyszłość. Unikaj stosowania na popękana, podrażnioną lub uszkodzoną skórę. Jeśli poczujesz ból, podrażnienie lub dyskomfort natychmiast zaprzestań stosowania. Nie zaleca się stosowania podczas snu oraz stosowania przed dłuższy czas bez przerwy. Przed użyciem zaleca się skonsultowanie z lekarzem, jeśli masz schorzenia stóp. Należy monitorować swoje stopy i reakcje organizmu podczas korzystania z separatorów. Jeśli zauważysz jakiegokolwiek niepokojące objawy, przerwij stosowanie i skonsultuj się z lekarzem. Regularnie sprawdzaj stan separatorów; w przypadku zauważenia uszkodzeń lub nadmiernego zużycia, wymień je na nowe. Produkt nie jest przeznaczony do stosowania jako zamiennik profesjonalnej opieki medycznej. Produkt nie jest zabawką. Chronić przed dziećmi.

EN - Bunion Separator, 2 pieces; Material: SEBS

Instructions for use: Wash and dry your feet before the first use. Gently insert your toes into the appropriate compartments. The separator should feel comfortable and should not exert excessive pressure on your feet. Start with short periods of use to allow your feet to adjust, gradually increasing the wearing time. Wear shoes that are not too tight in the front area. After removing the separators, wash them thoroughly with soap and water and let them dry.

Warnings: Read the instructions before use and keep them for future reference. Avoid using on cracked, irritated, or damaged skin. If you feel pain, irritation, or discomfort, discontinue use immediately. It is not recommended to use during sleep or for prolonged periods without a break. Consult a doctor before use if you have foot conditions. Monitor your feet and body's reactions while using the separators. If you notice any concerning symptoms, stop using the product and consult a doctor. Regularly check the condition of the separators; if you notice any damage or excessive wear, replace them with new ones. This product is not intended to replace professional medical care. The product is not a toy. Keep out of reach of children.

EE - Varbavahede eraldaja, 2 tükki; Materjal: SEBS

Kasutusjuhend: Pese ja kuivata jalad enne esimest kasutamist. Aseta varbad õrnalt vastavatesse sektsioonidesse. Eraldaja peab olema mugav ega tohi jalgadele liiga suurt survet avaldada. Alusta lühikeste kasutuskordadega, et jalad saaksid harjuda, ja pikenda järk-järgult kandmise aega. Kanna jalatseid, mis pole eesosas liiga kitsad. Pärast eraldajate eemaldamist pese need hoolikalt seebi ja veega ning kuivata.

Hoiatused: Lugege enne kasutamist juhendit ja hoidke see tulevikuks alles. Vältige kasutamist lõhenenud, ärritunud või kahjustatud nahal. Kui tunnete valu, ärritust või ebamugavust, lõpetage koheselt kasutamine. Ei ole soovitatav kasutada magamise ajal ega pikema aja jooksul ilma pausita. Kui teil on jalaprobleeme, konsulteerige enne kasutamist arstiga. Jälgige oma jalgu ja keha reaktsioone eraldajate kasutamise ajal. Kui märkate murettekitavaid sümptomeid, lõpetage kasutamine ja pöörduge arsti poole. Kontrollige regulaarselt eraldajate seisukorda; kahjustuste või liigse kulumise korral asendage need uutelega. Toode ei ole mõeldud professionaalse meditsiinilise hoolduse asendamiseks. Toode ei ole mänguasi. Hoidke lastele kättesaamatus kohas.

LT - Tarpupirščių separatorius, 2 vnt.; Medžiaga: SEBS

Naudojimo instrukcija: Prieš pirmą naudojimą nuplaukite ir nusausinkite kojas. Švelniai įdėkite kojų pirštus į atitinkamas pertvaras. Separatorius turėtų būti patogus ir nesukelti per didelio spaudimo kojoms. Pradėkite naudoti trumpais intervalais, kad kojos priprastų, ir palaipsniui didinkite naudojimo laiką. Dėvėkite avalynę, kuri nėra per ankšta priekyje. Nuėmus separatorius, kruopščiai nuplaukite juos muilu ir vandeniui ir nusausinkite.

Įspėjimai: Prieš naudodami perskaitykite instrukciją ir išsaugokite ją ateičiai. Venkite naudoti ant suskilinėjusios, sudirgusios ar pažeistos odos. Pajutę skausmą, sudirgimą ar diskomfortą, nedelsdami nutraukite naudojimą.

Nerekomenduojama naudoti miegant ar ilgą laiką be pertraukų. Jei turite pėdų ligų, prieš naudojimą pasitarkite su gydytoju. Naudojimo metu stebėkite savo kojas ir organizmo reakcijas. Pastebėję nerimą keliančius simptomus, nutraukite naudojimą ir pasikonsultuokite su gydytoju. Reguliariai tikrinkite separatorių būklę; jei pastebėsite pažeidimų ar pernelyg didelį nusidėvėjimą, pakeiskite naujais. Šis produktas nėra skirtas profesionaliai medicininei priežiūrai pakeisti. Produktas nėra žaistas. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

LV - Pirkstu atdalītājs, 2 gab.; Materiāls: SEBS

Lietošanas instrukcija: Pirms pirmās lietošanas nomazgājiet un nosusiniet kājas. Maigi ievietojiet kāju pirkstus atbilstošajās atdalītāja iedaļās. Atdalītājam jābūt ērtam un nedrīkst radīt pārmērīgu spiedienu uz kājām. Sāciet ar īsu lietošanas laiku, lai kājas pierastu, un pakāpeniski palieliniet valkāšanas ilgumu. Valkājiet apavus, kas nav pārāk cieši purngala daļā. Pēc atdalītāju noņemšanas rūpīgi nomazgājiet tos ar ziepēm un ūdeni un nosusiniet.

Brīdinājumi: Pirms lietošanas izlasiet instrukciju un saglabājiet to nākotnei. Izvairieties no lietošanas uz sasprēgājušas, kairinātas vai bojātas ādas. Ja jūtat sāpes, kairinājumu vai diskomfortu, nekavējoties pārtrauciet lietošanu. Nav ieteicams lietot miega laikā vai ilgstoši bez pārtraukuma. Ja jums ir kādas pēdu problēmas, pirms lietošanas konsultējieties ar ārstu. Lietošanas laikā novērojiet kāju un ķermeņa reakcijas. Ja pamanāt jebkādu satraucošu simptomu, pārtrauciet lietošanu un konsultējieties ar ārstu. Regulāri pārbaudiet atdalītāju stāvokli; ja pamanāt bojājumus vai pārmērīgu nolietojumu, nomainiet tos pret jauniem. Produkts nav paredzēts profesionālās medicīniskās aprūpes aizstāšanai. Produkts nav rotaļlieta. Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā.

DE - Zehentrenner, 2 Stück; Material: SEBS

Anwendung: Waschen und trocknen Sie Ihre Füße vor der ersten Anwendung. Führen Sie die Zehen vorsichtig in die entsprechenden Fächer ein. Der Zehentrenner sollte bequem sitzen und keinen übermäßigen Druck auf die Füße ausüben. Beginnen Sie mit kurzen Tragezeiten, damit sich die Füße daran gewöhnen können, und verlängern Sie die Tragedauer schrittweise. Tragen Sie Schuhe, die im Vorderbereich nicht zu eng sind. Nach der Nutzung waschen Sie die Zehentrenner gründlich mit Wasser und Seife und lassen Sie sie trocknen.

Warnhinweise: Lesen Sie die Anleitung vor der Verwendung und bewahren Sie sie für die Zukunft auf. Vermeiden Sie die Verwendung auf rissiger, gereizter oder verletzter Haut. Wenn Sie Schmerzen, Reizungen oder Unbehagen verspüren, beenden Sie die Nutzung sofort. Es wird nicht empfohlen, den Zehentrenner während des Schlafens oder über längere Zeit ohne Pause zu verwenden. Konsultieren Sie vor der Nutzung einen Arzt, wenn Sie Fußprobleme haben. Beobachten Sie Ihre Füße und die Reaktionen Ihres Körpers während der Verwendung. Falls Sie ungewöhnliche Symptome bemerken, stellen Sie die Nutzung ein und konsultieren Sie einen Arzt. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Zehentrenner; ersetzen Sie sie bei Schäden oder übermäßiger Abnutzung durch neue. Dieses Produkt ersetzt keine professionelle medizinische Versorgung. Das Produkt ist kein Spielzeug. Von Kindern fernhalten.

CZ - Oddělovač prstů na nohou, 2 kusy; Materiál: SEBS

Použití: Před prvním použitím si umyjte a osušte nohy. Jemně vložte prsty na nohou do odpovídajících přihrádek. Oddělovač by měl být pohodlný a neměl by vyvíjet nadměrný tlak na nohy. Začněte s krátkými dobami používání, aby si nohy zvykly, a postupně dobu nošení prodlužujte. Noste obuv, která není příliš těsná v přední části. Po použití oddělovače důkladně umyjte mýdlem a vodou a nechte oschnout.

Upozornění: Před použitím si přečtěte návod a uchovejte jej pro budoucí potřebu. Vyhňte se používání na popraskané, podrážděné nebo poškozené kůži. Pokud pocítíte bolest, podráždění nebo nepohodlí, okamžitě přestaňte produkt používat. Nedoporučuje se používat během spánku nebo po dlouhou dobu bez přestávky. Pokud máte problémy s nohama, před použitím se poraďte s lékařem. Sledujte své nohy a reakce těla během používání oddělovače. Pokud si všimnete jakýchkoli neobvyklých příznaků, přestaňte jej používat a poraďte se s lékařem. Pravidelně kontrolujte stav oddělovače; v případě poškození nebo nadměrného opotřebení jej vyměňte za nový. Tento produkt není určen k nahrazení profesionální lékařské péče. Produkt není hračka. Uchovávejte mimo dosah dětí.

SK - Oddelovač prstov na nohách, 2 kusy; Materiál: SEBS

Použitie: Pred prvým použitím si umyte a osušte nohy. Jemne vložte prsty do príslušných priehradiek. Oddelovač by mal byť pohodlný a nemal by vyvíjať nadmerný tlak na nohy. Začnite s krátkymi časovými úsekmi, aby si nohy zvykli, a postupne predlžujte dobu nosenia. Noste obuv, ktorá nie je príliš tesná v prednej časti. Po použití oddelovač dôkladne umyte vodou a mydlom a osušte.

Upozornenia: Pred použitím si prečítajte návod na použitie a uschovajte ho na budúce použitie. Nepoužívajte na popraskanú, podráždenú alebo poškodenú pokožku. Ak pocítite bolesť, podráždenie alebo nepohodlie, okamžite prestaňte s používaním. Neodporúča sa používať počas spánku alebo dlhší čas bez prestávky. Ak máte ochorenia nôh, pred použitím sa poraďte s lekárom. Sledujte svoje nohy a reakcie tela počas používania oddelovača. Ak spozorujete akékoľvek neobvyklé príznaky, prestaňte ho používať a poraďte sa s lekárom. Pravidelne kontrolujte stav oddelovača; v prípade poškodenia alebo nadmerného opotrebovania ho vymeňte za nový. Tento produkt nie je určený na nahradenie profesionálnej zdravotnej starostlivosti. Produkt nie je hračka. Uchovávajte mimo dosahu detí.

HU - Lábujielváasztó, 2 darab; Anyag: SEBS

Használati utasítás: Az első használat előtt mossa meg és szárítsa meg a lábát. Óvatosan helyezze a lábujielváasztót megfelelő rekeszekbe. Az elváasztónak kényelmesnek kell lennie, és nem szabad túlzott nyomást gyakorolnia a lábakra. Kezdje rövid használati idővel, hogy a lábai hozzászokjanak, majd fokozatosan növelje a használati időt. Viseljen olyan cipőt, amely az elülső részen nem túl szoros. A használat után alaposan mossa meg az elváasztót szappanos vízben, és hagyja megszáradni.

Figyelmeztetések: Olvassa el a használati utasítást a használat előtt, és őrizze meg későbbre. Ne használja repedezett, irritált vagy sérült bőrön. Ha fájdalmat, irritációt vagy kényelmetlenséget tapasztal, azonnal hagyja abba a használatot. Nem ajánlott alvás közben vagy hosszabb időn keresztül szünet nélkül használni. Ha lábproblémái vannak, használat előtt konzultáljon orvosával. Figyelje a lábai és a szervezete reakcióit a használat során. Ha bármilyen szokatlan tünetet észlel, hagyja abba a használatot, és konzultáljon orvosával. Rendszeresen ellenőrizze az elváasztó állapotát; ha sérülést vagy túlzott kopást észlel, cserélje ki újra. A termék nem helyettesíti a professzionális orvosi ellátást. A termék nem játék. Tartsa távol gyermekektől.

RO - Separator de degete, 2 bucăți; Material: SEBS

Instrucțiuni de utilizare: Spălați și uscați picioarele înainte de prima utilizare. Introduceți delicat degetele de la picioare în compartimentele corespunzătoare. Separatorul trebuie să fie confortabil și să nu exercite presiune excesivă asupra picioarelor. Începeți cu perioade scurte de utilizare pentru a permite picioarelor să se obișnuiască, apoi creșteți treptat durata purtării. Purtați încălțăminte care nu este prea strânsă în partea din față. După utilizare, spălați separatorul cu apă și săpun și lăsați-l să se usuce.

Atenționări: Citiți instrucțiunile înainte de utilizare și păstrați-le pentru referințe viitoare. Evitați utilizarea pe pielea crăpată, iritată sau deteriorată. Dacă simțiți durere, iritație sau disconfort, întrerupeți imediat utilizarea. Nu este recomandat să utilizați separatorul în timpul somnului sau pentru perioade lungi fără pauză. Dacă aveți afecțiuni ale picioarelor, consultați un medic înainte de utilizare. Monitorizați-vă picioarele și reacțiile organismului în timpul utilizării. Dacă observați simptome îngrijorătoare, opriți utilizarea și consultați un medic. Verificați regulat starea separatorului; în cazul deteriorării sau uzurii excesive, înlocuiți-l cu unul nou. Produsul nu este destinat să înlocuiască îngrijirea medicală profesională. Produsul nu este o jucărie. Păstrați-l departe de copii.

BG - Разделител за пръсти на краката, 2 броя; Материал: SEBS

Инструкции за употреба: Измийте и подсушете краката си преди първата употреба. Внимателно поставете пръстите на краката в съответните отделения. Разделителят трябва да е удобен и да не упражнява прекомерен натиск върху краката. Започнете с кратки периоди на носене, за да се адаптират краката, след което постепенно увеличавайте времето за употреба. Носете обувки, които не са прекалено тесни в предната част. След употреба измийте разделителите добре с вода и сапун и ги подсушете.

Предупреждения: Прочетете инструкциите преди употреба и ги запазете за бъдещи справки. Избягвайте употребата върху напукана, раздразнена или увредена кожа. Ако почувствате болка, дразнене или дискомфорт, незабавно спрете употребата. Не се препоръчва използване по време на сън или за дълги периоди без прекъсване. Ако имате заболявания на краката, консултирайте се с лекар преди употреба.

Наблюдавайте краката си и реакциите на тялото си по време на употреба. Ако забележите тревожни симптоми, прекратете употребата и се консултирайте с лекар. Редовно проверявайте състоянието на разделителите; ако забележите повреди или прекомерно износване, заменете ги с нови. Продуктът не е предназначен да замести професионална медицинска грижа. Продуктът не е играчка. Дръжте го далеч от деца.

FI - Varpaiden erotin, 2 kappaletta; Materiaali: SEBS

Käyttöohjeet: Pese ja kuivaa jalkasi ennen ensimmäistä käyttöä. Aseta varpaasi varovasti oikeisiin lokeroihin. Erotuksen tulisi olla mukava eikä aiheuttaa liiallista painetta jalkoihin. Aloita lyhyistä käyttöajoista, jotta jalat tottuvat, ja pidennä käyttöaikaa vähitellen. Käytä kenkiä, jotka eivät ole liian tiukkoja etuosasta. Käytön jälkeen pese erotin huolellisesti vedellä ja saippualla ja anna sen kuivua.

Varoitukset: Lue käyttöohjeet ennen käyttöä ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten. Vältä käyttöä halkeilleella, ärtyneellä tai vaurioituneella iholla. Jos tunnet kipua, ärsytystä tai epämukavuutta, lopeta käyttö välittömästi. Ei suositella käytettäväksi nukkuessa tai pitkään ilman taukoa. Jos sinulla on jalkaongelmia, ota yhteyttä lääkäriin ennen käyttöä. Tarkkaile jalkojesi ja kehosi reaktioita käytön aikana. Jos huomaat huolestuttavia oireita, lopeta käyttö ja ota yhteyttä lääkäriin. Tarkista erottimen kunto säännöllisesti; jos huomaat vaurioita tai liiallista kulumista, vaihda se uuteen. Tuote ei korvaa ammattimaista lääketieteellistä hoitoa. Tuote ei ole lelu. Säilytä lasten ulottumattomissa.